

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

IP/C/W/203/Add.4/Suppl.1\*  
27 septembre 2000

(00-3918)

Conseil des aspects des droits de propriété  
intellectuelle qui touchent au commerce

Original: anglais

## ACTIVITÉS DE COOPÉRATION TECHNIQUE: RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR LES PAYS DÉVELOPPÉS MEMBRES

PORTUGAL

### Supplément

Le présent document reproduit les renseignements mis à jour sur les activités de coopération technique et financière du Portugal présentant un intérêt pour la mise en œuvre de l'Accord sur les ADPIC.

1. Les bénéficiaires de l'assistance dispensée sont les pays suivants: Angola, Cap-Vert, Guinée-Bissau, Mozambique et Sao Tomé-et-Principe.
2. Cette assistance portait sur les questions visées à la section 1 de la Partie II (droit d'auteur et droits connexes) ainsi qu'aux sections 1, 2 et 3 de la Partie III (moyens de faire respecter les droits de propriété intellectuelle, à savoir, obligations générales, procédures et mesures correctives civiles et administratives, et mesures provisoires) de l'Accord sur les ADPIC.
3. À ce titre un stage de formation a été organisé à l'intention des cinq représentants des pays africains de langue officielle portugaise (PALOP), auquel ont participé des représentants des sociétés portugaises de gestion collective du droit d'auteur, du Centre des études judiciaires et de l'Inspection générale des activités culturelles. Le Bureau du droit d'auteur (Gabinete do Direito de Autor – GDA) a offert aux participants un document d'information contenant les textes mis à jour de la législation portugaise et du droit international applicables en la matière.
4. Ce stage a eu lieu du 1<sup>er</sup> au 11 novembre 1999.
5. Tous les représentants des PALOP sont des fonctionnaires des Ministères nationaux de la culture de ces pays.
6. Depuis 1997, le GDA organise une fois par an un stage à l'intention des représentants des PALOP. Le prochain est pour le moment prévu du 6 au 15 novembre de l'année en cours.

---

\* Ce document annule et remplace celui qui a été distribué sous la même cote le 27 septembre 2000 et dont le paragraphe 1 comportait une erreur (en anglais seulement).